

**Заключение**  
**объединенного диссертационного совета Д 999.235.02, созданного на базе**  
**fедерального государственного бюджетного образовательного учреждения**  
**высшего образования «Курский государственный университет», федерального**  
**государственного бюджетного образовательного учреждения высшего**  
**образования «Липецкий государственный педагогический университет**  
**имени П.П. Семенова-Тян-Шанского»**  
**по защите диссертаций на соискание ученой степени**  
**кандидата (доктора) наук**

аттестационное дело № \_\_\_\_\_  
решение диссертационного совета от 19.11.2021 г. № 6

**О присуждении Почуевой Наталье Николаевне, гражданке Российской Федерации, учёной степени кандидата филологических наук**

Диссертация «Семантический и этнокультурный подходы к изучению фразеологических единиц с лексемой-компонентом из сферы искусства (музыки, театра, живописи) в русском и английском языках (корпусное исследование)» по специальности 10.02.19 – теория языка принята к защите 13 сентября 2021 г. (протокол заседания № 3) объединенным диссертационным советом Д 999.235.02, созданным на базе ФГБОУ ВО «Курский государственный университет», ФГБОУ ВО «Липецкий государственный педагогический университет имени П.П. Семенова-Тян-Шанского» в соответствии с приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации № 733/нк от 25.11.2020 г.

Соискатель, Почуева Наталья Николаевна, 18 августа 1979 года рождения, в 2004 году окончила НОУ ВПО «Университет Российской Академии Образования» по специальности «Лингвистика и межкультурная коммуникация» с присвоением квалификации «Лингвист. Преподаватель английского языка»; в 2019 году – аспирантуру в ФГБОУ ВО «Тульский государственный педагогический университет им. Л.Н. Толстого» по направлению подготовки «45.06.01 Языкоzнание и литературоведение». В настоящий момент работает в МБОУ СОШ № 12 г. Новомосковска Тульской области в должности учителя английского языка.

Диссертация на соискание ученой степени кандидата филологических наук выполнена на кафедре русского языка и литературы ФГБОУ ВО «Тульский государственный педагогический университет им. Л.Н. Толстого» Министерства просвещения Российской Федерации.

Научный руководитель – доктор филологических наук, профессор Романов Дмитрий Анатольевич, профессор кафедры русского языка и литературы ФГБОУ ВО «Тульский государственный педагогический университет им. Л.Н. Толстого».

Официальные оппоненты:

Абакумова Ольга Борисовна – доктор филологических наук, доцент, профессор кафедры английской филологии ФГБОУ ВО «Орловский государственный университет имени И.С. Тургенева»;

Денисова Вера Валерьевна – кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры иностранных языков Института управления персоналом, социальных и бизнес-коммуникаций ФГБОУ ВО «Государственный университет управления», – дали положительные отзывы на диссертацию.

Ведущая организация – федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Юго-Западный государственный университет» (г. Курск) – в своем положительном отзыве, составленном Павловой Анной Викторовной, доцентом кафедры иностранных языков, кандидатом филологических наук, подписанном Баянкиной Еленой Геннадьевной, заведующим кафедрой иностранных языков, кандидатом филологических наук, доцентом и утвержденном Емельяновым Сергеем Геннадьевичем, ректором ФГБОУ ВО «Юго-Западный государственный университет», доктором технических наук, профессором, указала, что диссертация «Семантический и этнокультурный подходы к изучению фразеологических единиц с лексемой-компонентом из сферы искусства (музыки, театра, живописи) в русском и английском языках (корпусное исследование)» представляет собой завершенное исследование, соответствующее требованиям, предъявляемым к работам подобного уровня, а её автор, Почуева Наталья Николаевна, достойна присуждения

ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 – теория языка.

Выбор официальных оппонентов и ведущей организации обосновывается интересами специалистов в области современной лингвистики, их профессиональной компетентностью в вопросах лексикологии, фразеологии, лингвокультурологии в системе русского и английского языков, что подтверждается соответствующими публикациями, список которых представлен на сайте ФГБОУ ВО «Курский государственный университет».

Автореферат и публикации автора отражают основное содержание исследования. В автореферате диссертации отсутствуют недостоверные сведения об опубликованных Н.Н. Почуевой работах.

Соискатель имеет 12 опубликованных работ по теме диссертации: статьи в сборниках материалов научно-практических конференций и научных журналах, общим объемом 3,08 п.л., из них наиболее значимые – три статьи в изданиях, рекомендованных Высшей аттестационной комиссией при Министерстве науки и высшего образования Российской Федерации:

1. Почуева Н.Н. Когнитивная специфика внутренней формы фразеологических единиц (на материале русского и английского языков) // Филологические науки. Вопросы теории и практики. Тамбов: Грамота, 2017. № 4 (70). Ч. 1. С. 157-159.

2. Почуева Н.Н. Особенности когнитивной метафоры как средства формирования значений фразеологических единиц (на материале русского и английского языков) // Филологические науки. Вопросы теории и практики. Тамбов: Грамота, 2018. № 9 (87). Ч. 1. С. 149-153.

3. Почуева Н.Н. Семантические особенности фразеологизмов с лексемой-компонентом из сферы музыки (на материале русского и английского языков) [Электронный ресурс] // Теория языка и межкультурная коммуникация. 2021. № 2 (41). С. 171-179.

На автореферат диссертации поступили 3 положительных отзыва: доктора филологических наук, профессора, профессора кафедры зарубежной филологии

ФГБОУ ВО «Ивановский государственный университет» Карташковой Фаины Иосифовны (замечания отсутствуют); доктора филологических наук, профессора, профессора кафедры русского языка и русской литературы ФГАОУ ВО «Белгородский государственный национальный исследовательский университет» (НИУ «БелГУ») Харченко Веры Константиновны (замечания отсутствуют); доктора филологических наук, ведущего научного сотрудника Отдела теоретического и прикладного языкознания ФГБУН «Институт языкознания Российской академии наук» Ковшовой Марии Львовны (замечания отсутствуют).

В отзывах отмечено, что в исследовании много внимания уделено выявлению особенностей межъязыковой фразеологической эквивалентности в понятийной сфере искусства, а также представлен ряд закономерностей перевода фразеологизмов, связанных с музыкой, театром и живописью. Работа отличается высокой степенью самостоятельности; исследование Почуевой Н.Н. подтвердило все выдвинутые на защиту положения и позволило доказать гипотезу о взаимосвязи фразеологизмов с национальной культурой страны.

Диссертационный совет отмечает, что на основании выполненных соискателем исследований:

*разработана* и реализована оригинальная научная идея, которая заключается в выявлении сложной организации семантической структуры фразеологических единиц;

позволяет посредством фразеологизмов сформировать представление о сходствах/пересечениях/различиях в культуре, менталитете и мышлении русских и англичан сквозь призму искусства;

*предложена* классификация фразеологизмов русского и английского языков, основанная на разграничении языковых единиц по тематическим группам, репрезентирующим виды искусств (музыка, театр, живопись);

*доказано*, что фразеологические единицы с лексемой-компонентом из понятийной сферы музыки, театра, живописи являются важными источниками информации о жизни народа-носителя языка, его духовном развитии и культурном богатстве.

Теоретическая значимость исследования обоснована тем, что:  
доказаны положения, расширяющие представление о специфике малоизученной внутренней формы фразеологизмов, посредством которой в сознании носителей языка формируется образное представление о конкретном событии, явлении, ситуации окружающей действительности.

изучены особенности межъязыковой фразеологической эквивалентности в понятийной сфере искусства; выявлен ряд закономерностей перевода фразеологизмов, тематически связанных с музыкой, театром и живописью.

Значение полученных соискателем результатов исследования для практики подтверждается тем, что:

апробирована методика корпусного анализа применительно к фразеологическим единицам из области искусства;

определенны научные перспективы и сферы использования полученных результатов: в лексикографической практике; в учебно-педагогической работе: на занятиях по фразеологии, лексикологии, когнитивной лингвистике; при подготовке спецкурсов и семинаров; в преподавании лингвокультурологических аспектов перевода.

Оценка достоверности результатов исследования выявила:

теория построена на проверяемых фактах, изложенных в приложениях, на основе исследований по фразеологии, лексикологии и этимологии фразеологизмов;

идея базируется на комплексном, системном и критическом анализе исследовательской литературы и репрезентативной базы фактического материала;

использованы методы исследования, адекватные его предмету и задачам, позволившие получить достоверные эмпирические данные и осуществить их качественное и количественное обобщение, не противоречащее современным представлениям об организации и логике проведения лингвистического исследования.

Личный вклад соискателя состоит:

во включённом участии на всех этапах исследования: выборе темы и обосновании проблемы исследования; выборе и обосновании методологической

базы исследовательской деятельности; разработке структуры и логики работы; аprobации, интерпретации и обобщении библиографии по исследовательской теме; в подготовке основных публикаций по выполненной работе, а также использованию результатов исследования в процессе преподавательской деятельности.

Диссертация Почуевой Натальи Николаевны является завершенной научно-квалификационной работой, в которой решена задача экспликации специфики функционирования фразеологических единиц с лексемой-компонентом из понятийной сферы искусства в речи носителей языка.

Содержание диссертации Почуевой Натальи Николаевны соответствует требованиям пп. 9-11 и 13-14 «Положения о присуждении ученых степеней», утвержденного Постановлением Правительства Российской Федерации от 24 сентября 2013 г. № 842 с изменениями и дополнениями, предъявляемыми к диссертациям на соискание ученой степени кандидата филологических наук паспорта специальности 10.02.19 – теория языка.

На заседании 19 ноября 2021 года объединенный диссертационный совет постановил присудить Почуевой Наталье Николаевне учёную степень кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 – теория языка.

При проведении тайного голосования объединенный диссертационный совет в количестве 16 человек, из них 7 докторов наук (по специальности защищаемой диссертации, 10.02.19 – теория языка), участвовавших в заседании, из 21 человека, входящего в состав совета, проголосовали: за – 16, против – 0.

Председатель  
диссертационного совета

*Лебедев*

Лебедева Светлана Вениаминовна

Учёный секретарь  
диссертационного совета

*Конева*

Конева Евгения Александровна

19 ноября 2021 года

Подпись *Лебедев С.В.*  
Конева Е.А.  
заявляю специалист по кадровой работе  
*Митрофанова*  
19 11 20 НГ.

